

Competencia de los Mejores

8vo Concurso Coral alemán, del 12 al 15 de mayo de 2010

Walter Vorwerk,

Periodista musical

Se parece un poco a los Juegos Olímpicos: cada cuatro años, el Consejo de Música alemán, una entidad sin fines de lucro que promueve proyectos relacionados con la vida musical en Alemania, invita a los mejores coros del país a su Concurso Coral Alemán. Esta vez tuvo lugar en Dortmund, Westfalia, entre el 12 y el 15 de mayo. Los coros convocados para participar eran ya ganadores, dado que previamente habían resultado galardonados en alguna región (Land). Había una buena razón para seleccionar a Dortmund como ciudad anfitriona. Hace ocho años, fue creada allí una academia coral, y con sus 1 300 miembros activos es la escuela de canto más grande en Europa; en consecuencia, el programa cultural de la ciudad se ha visto enriquecido por la música coral. A pesar de la crisis financiera, el presupuesto cultural de la ciudad no ha disminuido, como fue subrayado por el Alcalde Birgit Jörder. Dortmund también es parte de la región "Capital Cultural de Europa – RUHR 2010". El 8vo Concurso Coral alemán se desarrolló en un contexto de "superlativos".

Jürgen Budday, al frente del jurado de once miembros, presidente de Consejo del Concurso Coral alemán, del Consejo de Música alemán y conductor del Maulbronner Kammerchor, dijo que no había imaginado que participarían tantos coros. En conjunto, 132 coros con aproximadamente 5.000 cantantes de todas las partes de Alemania vinieron a Dortmund. Este número

no sólo motivó la alegría de los organizadores, sino que, al mismo tiempo trajo consigo algunos problemas, ya que, por razones financieras, el concurso tuvo que ser reducido a cuatro días .



German Choral Competition team. From left to right: Helmuth Schubach, Martin Maria Krüger, Jürgen Budday – Photo: Walter Vorwerk

Hans-Willi Hefekäuser, el presidente de Arbeitsgemeinschaft Deutscher Chorverbände (la federación de asociaciones corales alemanas), que cuenta con aproximadamente 2.5 millones de cantantes, también es Vicepresidente del Consejo de Música Alemán, se mostró orgulloso por los excelentes resultados del concurso: “el Concurso Coral alemán es un acontecimiento muy especial: prueba de la envergadura, el alto nivel interpretativo y la calidad del canto coral en Alemania”.

Nunca antes se habían otorgado tantos premios: cincuenta y uno en total. Sólo aquellos que organizan esta clase de acontecimientos saben del el esfuerzo necesario para lograr el éxito. Desde 1993 el Helmuth Schubach ha sido el líder de proyecto de este concurso y también del concurso de orquesta de Consejo de Música Alemán. Cuenta con un gran número de

voluntarios, en el nivel federal así como en el regional: “es algo muy positivo que los concursos también sean organizados a nivel regional (“Land”) como p.ej el concurso ‘Jugend musiziert’. Es un primer paso para probarse a sí mismo y superar a otros en la misma categoría. Esto significa que a nivel federal, sólo los mejores participan. Al mismo tiempo tienen la posibilidad de aprender unos de otros, incorporar nuevas ideas y participar en un programa general en Dortmund. No se trata solamente del concurso”.



*Waiting for the result on
“Platz von Amiens”,
Dortmund – Photo: Walter
Vorwerk*

Sin la duda, los preparativos para el Concurso Coral Alemán alientan a los coros a trabajar duro y a esforzarse por alcanzar la mejor interpretación posible. El resultado puede calificarse muy favorablemente, aún a nivel internacional. Un ejemplo es el **Via-Nova-Chor**, Munich, conducido por Florian Helgath, que ganó el primer premio en la categoría “Coros Mixtos” y un premio especial por la interpretación de una pieza contemporánea (“O Domine” de Thomas Jennefeld); otro ejemplo es la **Camerata Musica Limburg** conjunto vocal masculino dirigidos por Jan Schumacher, seleccionado como el mejor coro

de cámara masculino en Alemania. Participaron siete conjuntos de Berlín; obtuvieron dos segundos y dos terceros premios. Sería imposible mencionar a los 51 premiados, y no fue fácil para los once jurados seleccionar a los ganadores de las categorías respectivas.



*The winner of the
Male Chamber choirs
category: Camerata
Musica Limburg, dir.
Jan Schumacher –
Photo: Walter
Vorwerk*

Una novedad fue el elevado número de miembros del jurado de renombre internacional, además de los expertos alemanes – provenientes de Austria, Bélgica, Estonia, Francia, Gran Bretaña, Italia, Polonia, Suecia, los EE. UU y Venezuela. “Este carácter internacional”, dice Helmuth Schubach, “muestra la estima de la que goza nuestro trabajo en el mundo. Por ejemplo, la evaluación de conjuntos vocales de jazz por un representante de los EE. UU es un factor significativo. Y es siempre enriquecedor contar con delegados de otros países

participando en una evaluación. Los directores corales valoran esto, sobre todo después de nuestras charlas con ellos tras el concurso. Pueden volver a casa con muchas nuevas ideas .”



Jury of category “Mixed choirs, 16-40 members”. From left to right: Hannelotte Pardall (Germany), Klaus-Jürgen Etzold (Germany – Jury President), Maria Guinand (Venezuela), Andres Eby (Sweden), Andreas Göpfert, Saarbücken (Germany) – Photo: Walter Vorwerk

Uno de los cinco miembros de jurado para la categoría “Coro Mixto – 16-40 Cantantes” fue María Guinand, una mujer muy querida en todo el mundo, en el campo de la música coral. Dicta clases en Caracas, Venezuela, y es la directora coral más renombrada en Sudamérica. Ha sido Presidente y Vicepresidente de la FIMC Federación Internacional para la Música Coral, actualmente es Consejero de la FICM. En cuanto a su trabajo de jurado en el Concurso Coral alemán, dijo: “ Me siento muy honrada y orgullosa de haber sido invitada a este acontecimiento. Este Concurso Coral alemán nacional es un

suceso muy importante en la vida de la música coral. No sólo es importante para Alemania; es una señal para Europa y otros países. Es ejemplar para la música coral en su conjunto. En cuanto al concurso y mi participación como un miembro de jurado, es maravilloso para mí encontrar a expertos corales de Alemania y otros países. Es también un continuo proceso de aprendizaje ver cómo los excelentes directores corales alemanes conducen y elaboran su programa de concierto. Algunos de ellos tienen actividades internacionales, y he tenido la oportunidad de volver a encontrarlos. También me parece importante el hecho de que un concurso de estas características se organice cada cuatro años. Y es interesante observar cómo muchos directores se han acercado para asegurar su futura participación. He oído maravillosos conjuntos con sonoridades, ideas y calidades muy distintas, y con programas muy interesantes sobre todo de música coral contemporánea.

Pero María Guinand también se sorprendió por otro aspecto del Concurso Coral Alemán: "he notado que muchos coros en Alemania tienen una colorida apariencia. Una generación joven de niños con un entorno de migración ha crecido integrada y enriqueciendo la vida cultural del país. La cultura del país y el mundo coral incorporan sangre nueva, ya que la integración es sinónimo de vida en Alemania. Esto contribuye enormemente al entendimiento mutuo. El número de buenos cantantes y compositores se incrementa. Lo que sucede aquí constituye un hito en la música coral".

Todo esto habla a favor de Martin Maria Krüger, el presidente del Consejo de Música Alemán, ya que sus proyectos son desde muchos puntos de vista un motor para el desarrollo musical en Alemania: "no cabe duda de que la base de la expresión del hombre a través de la música es la voz humana, y por ende, el canto. El Concurso Coral alemán llama la atención y muestra lo que es posible alcanzar, emitiendo así una señal sobre la importancia de cantar".

Sin embargo, por más excelente que resulte nuestra vida coral, no puede negarse el hecho de que hay problemas en Alemania respecto de la práctica y la apreciación musical. El Profesor Krüger plantea este tema: *“ Juntos debemos luchar para que el canto siga siendo una parte central, fundamental en la educación escolar primaria; y debe ser aún más importante. En cambio notamos un desarrollo regresivo del canto en la educación general. La prueba de esta tendencia es la recomendación emanada de la Conferencia Alemana de Ministros de Cultura que pretende que la música ya no sea considerada como parte de la educación artística y estética, y esto significa ciertamente la muerte de la música y del canto en las escuelas. No debemos ahorrar ningún esfuerzo por impedir a esto suceda. Apelamos a políticos y asociaciones para hacer sentir su influencia; deben ser conscientes de las consecuencias catastróficas de tal decisión, que debe ser revocada. Tenemos aproximadamente 8 millones de hombres y mujeres dedicados a la producción musical en Alemania, de los cuales aproximadamente 2.5 millones están organizados en asociaciones corales: esto es un instrumento potente que debe ser utilizado. Realmente espero que lo utilicen, dentro de su entorno, no sólo para cantar, sino también para luchar por lo que el canto significa para ustedes.”*

El 9no Concurso Coral alemán, dentro de cuatro años, podrá mostrarnos si este llamado ha encontrado terreno fértil..

Correo electrónico: walter.vorwerk@gmx.de

Traducido del inglés por Ariel Vertzman, Argentina